



# Freestander

Manuel de l'utilisateur



Des enfants  
soutenus



**Le verticalisateur Leckey Freestander a été conçu pour favoriser le port du poids et promouvoir une symétrie médiane. Le présent manuel vous explique comment utiliser facilement et rapidement toutes ses fonctions. Le respect des consignes en matière de sécurité et d'entretien est essentiel pour garantir le bon fonctionnement de votre produit à long terme.**

# TABLE DES MATIÈRES

1	Utilisation prévue .....	4
2	Déclaration de conformité .....	4
3	Avertissements et mises en garde .....	5
4	Conditions de garantie .....	6
5	Registre d'entretien du produit .....	6
6	Formation sur le produit .....	7
7	Information de sécurité .....	7
8	Précautions et contre-indications .....	9
9	Déballage et assemblage .....	10
10	Ajustements cliniques pour gestion posturale .....	13
11	Ajustements courants pour un usage quotidien .....	16
12	Informations sur le nettoyage et l'entretien .....	19
13	Inspection journalière du produit .....	20
14	Inspection annuelle du produit .....	21
15	Réutilisation des produits leckey .....	22
16	Entretien du produit .....	23
17	Spécifications techniques .....	24

## SECTION 1 : UTILISATION PRÉVUE

### Utilisation prévue

Ce produit est un équipement destiné à assister les enfants qui se trouvent dans l'incapacité de se mettre ou de se tenir debout de manière indépendante dans le cadre d'un programme de port du poids assisté.

### Indications d'utilisation

Le Freestander a été conçu pour permettre la verticalisation des utilisateurs à la maison ou à l'école. Le verticalisateur se décline en trois tailles, en fonction des besoins des enfants âgés entre 1 et 18 ans. Le modèle Taille 1 est prévu pour une charge maximale de 60 kg (132 lb), la Taille 2 pour 80 kg (176 lb) et la Taille 3 pour 90 kg (198 lb). Il est destiné aux :

- Enfants et adultes souffrant de paralysie cérébrale, de traumatisme crânien, de dystrophie musculaire ou d'autres pathologies pour lesquelles un programme de verticalisation assistée est encouragé.
- Enfants présentant un retard de développement et actuellement dans l'incapacité de marcher.
- Enfants pour lesquels une intervention précoce est indiquée.

## SECTION 2 : DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le verticalisateur Freestander est un dispositif médical de classe 1 selon les réglementations européennes et britanniques relatives aux dispositifs médicaux. James Leckey Design Ltd., en sa qualité de fabricant et sous sa propre responsabilité, déclare que le dispositif Leckey Freestander est conforme aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux, aux réglementations de 2017 relatives aux dispositifs médicaux, à une réglementation britannique de 2002 relative aux dispositifs médicaux et à la norme EN 12182 et aux méthodes d'essai concernant les aides techniques pour personnes handicapées.

**Avis à l'utilisateur et/ou au patient : Tout incident grave en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel réside l'utilisateur et/ou le patient.**



### REMARQUE :

Conseil d'utilisation générale. Le non-respect des présentes instructions peut causer des blessures physiques, l'endommagement du matériel ou la dégradation de l'environnement.

## SECTION 3 : AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

### 1) AVERTISSEMENT - RISQUE DE RENVERSEMENT

- N'utilisez jamais le produit sur une surface dont l'inclinaison est supérieure à 5 degrés.
- Avant l'utilisation, vérifiez toujours le bon fonctionnement des entraînements linéaires, des vérins à gaz et des entraînements moteurs.
- Lors de l'ajustement de l'angle du verticalisateur, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace permettant l'accès tout autour du produit.
- Verrouillez toujours les roulettes en position orientée vers l'extérieur au moment d'installer l'utilisateur sur le produit.

### 2) AVERTISSEMENT – RISQUE DE PINCEMENT DES DOIGTS

- Assurez-vous que l'utilisateur ou le soignant ne touche aucune charnière, ni aucun pivot mobile non verrouillé.
- Une fois que l'utilisateur est installé sur le produit, le soignant doit s'efforcer de limiter au minimum les ajustements du produit.

### 3) AVERTISSEMENT - SÉCURITÉ DES OCCUPANTS

- Le transfert de l'utilisateur vers et depuis le produit doit être effectué avec l'équipement approprié et le personnel adéquat.
- Au moment d'installer l'utilisateur sur le produit, refermez en premier lieu la ceinture pelvienne pour l'immobiliser.
- Vérifiez que tous les autres harnais, les

sangles des cale-pieds et le coussinet de poitrine sont ajustés correctement.

- Si l'utilisateur présente une forme quelconque de détresse, retirer du produit aussi rapidement que possible et en toute sécurité.

### 4) MISE EN GARDE - DANGER DE PINCEMENT DES DOIGTS

- Une fois que l'utilisateur est installé sur le produit, le soignant doit s'efforcer de limiter au minimum les ajustements du produit.
- Lorsque vous assemblez ou réglez la position des composants du produit, veillez à ne pas vous pincer les doigts.
- Lors de l'assemblage ou de l'ajustement du produit, le soignant doit éviter tout risque de pincement des doigts au niveau des articulations ou des pivots du produit.
- Lors du transfert de l'utilisateur et de l'ajustement des sangles et harnais, veillez à ne pas vous pincer les doigts dans les boucles de fermeture et les loquets.

### 5) MISE EN GARDE - CONTRÔLES QUOTIDIENS

- Chaque jour, il convient d'inspecter le verticalisateur avant de l'utiliser afin de s'assurer que les harnais et les composants du produit sont correctement fixés.
- Avant l'utilisation, vérifiez toujours le bon fonctionnement des entraînements linéaires, des vérins à gaz et des entraînements moteurs.

#### **6) MISE EN GARDE - RISQUE DE TRÉBUCHEMENT AVEC CHÂSSIS MOTORISÉ**

- Avant de déplacer un verticalisateur motorisé, vérifiez que le câble de recharge de la batterie est débranché.

#### **7) MISE EN GARDE - NETTOYAGE**

- Nettoyez régulièrement le verticalisateur pour éviter l'accumulation de saletés. Les saletés accumulées risquent d'entraîner une usure prématurée des composants textiles et de favoriser l'apparition de corrosion sur le verticalisateur. Utilisez uniquement des produits nettoyants courants non abrasifs et un chiffon humide. Ne lavez les garnitures sous le robinet qu'après les avoir retirées du cadre. Reportez-vous à la section Informations sur le nettoyage et l'entretien.

#### **8) MISE EN GARDE - NETTOYAGE AU TUYAU/À HAUTE PRESSION**

- Les tuyaux et les dispositifs à haute pression ne doivent pas être utilisés pour nettoyer le produit. Les verticalisateurs dotés d'un système de levage électrique ne sont pas étanches. Si de l'eau pénètre dans le système, cela peut l'endommager. Reportez-vous à la section Informations sur le nettoyage et l'entretien.

#### **9) MISE EN GARDE - RÉVISION/ RÉPARATION DES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES**

- Les composants électriques et électroniques NE peuvent PAS être réparés par l'utilisateur. Les révisions et les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel Leckey agréé.

#### **10) MISE EN GARDE – RECYCLAGE**

- Lors de l'élimination du produit dans un site d'évacuation des déchets, le cadre et tous les composants électriques doivent être éliminés séparément.

#### **11) MISE EN GARDE - MISE EN SERVICE**

- Prévoir 2 heures avant l'utilisation pour laisser au produit le temps d'atteindre la température ambiante.

## **SECTION 4 : CONDITIONS DE GARANTIE**

La garantie s'applique uniquement si le produit est utilisé conformément aux conditions spécifiées et pour les besoins prévus, suivant l'ensemble des recommandations du fabricant (consulter également les conditions générales de vente, de livraison et de paiement). Tous les produits et composants fabriqués par Leckey sont couverts par une garantie de trois ans.

## **SECTION 5 : REGISTRE D'ENTRETIEN DU PRODUIT**

Votre produit Leckey est un dispositif médical de catégorie 1. En tant que tel, seule une personne possédant les compétences techniques requises et ayant été formée à l'utilisation de ce produit est habilitée à le prescrire, à le configurer ou à le remettre en service. Leckey recommande de tenir à jour un carnet d'entretien détaillant toutes les interventions d'assemblage, de révision et les inspections annuelles de ce produit.

## **SECTION 6 : FORMATION SUR LE PRODUIT (parents, enseignants et personnel soignant)**

Votre produit Leckey est un dispositif médical de catégorie 1 délivré par ordonnance. Leckey recommande qu'une personne compétente et formée fournisse des informations aux parents, enseignants et accompagnateurs qui seront amenés à manipuler cet équipement sur les sections suivantes du manuel.

### **SECTION 07**

Informations relatives à la sécurité

### **SECTION 11**

Ajustements courants pour un usage quotidien

### **SECTION 12**

Informations sur le nettoyage et l'entretien

### **SECTION 13**

Inspection journalière du produit

Leckey recommande de conserver une trace écrite de tous ceux qui ont été formés à l'utilisation de ce produit.

## **SECTION 7 : INFORMATION DE SÉCURITÉ**

1. Lisez toujours attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.
2. Les utilisateurs ne doivent à aucun moment être laissés sans surveillance lors de l'utilisation de l'équipement Leckey.
3. Utilisez exclusivement avec votre produit des composants approuvés par Leckey. Ne jamais tentez de modifier le produit. Le non-respect des consignes peut mettre l'utilisateur ou le personnel soignant en danger et annulera la garantie du produit.
4. En cas de doute sur l'utilisation sécurisée de votre produit ou si un composant semble être défectueux, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le service client ou votre détaillant dans les plus brefs délais.
5. Nous recommandons de ne jamais transférer l'utilisateur de la position assise à la position debout sans préparation ni étirements. Il est préférable de le faire en position allongée sur un tapis, mais il est également possible de procéder depuis un fauteuil roulant ou un système d'assise, si nécessaire.
6. Procédez à tous les ajustements de position et veillez à ce que tous les éléments soient bien serrés avant d'installer l'utilisateur.

7. Pour des raisons de sécurité, lorsque vous installez l'utilisateur sur un verticalisateur, fermez toujours les ceintures pelviennes en premier. Refermez ensuite les sangles de poitrine et de genoux.
8. Lorsque le produit est stationnaire, vérifiez que les roulettes sont verrouillées et orientées vers l'extérieur. Cela améliore la stabilité du produit.
9. Ne procédez jamais de hauteur à l'ajustement en hauteur du Freestander avec l'utilisateur à bord. D'autres ajustements de position plus précis, cependant, peuvent être effectués en toute sécurité avec l'utilisateur à bord du verticalisateur.
10. Ne laissez jamais le produit sur une surface présentant une déclivité supérieure à 5 degrés. Pensez toujours à bloquer les roulettes.
11. Le produit contient des composants susceptibles de présenter un risque d'étouffement pour les petits. Vérifiez que les molettes et boulons qui sont à portée de main de l'enfant sont toujours bien serrés.
12. Les produits Leckey sont conformes aux réglementations relatives à la sécurité-incendie, en vertu de la norme EN12182. Le produit contient cependant des composants en plastique et doit par conséquent être tenu éloigné des sources de chaleur directes, notamment les flammes nues, les cigarettes et les radiateurs électriques et à gaz.
13. Ne placez rien sur la tablette qui soit à une chaleur supérieure à 40 degrés.
14. Nettoyez régulièrement le produit. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs. Procédez régulièrement à des contrôles d'entretien afin de vérifier que le produit est en bon état de marche.
15. Le produit a été conçu pour une utilisation en intérieur. Lorsqu'il n'est pas utilisé, entreposez le produit dans un endroit sec et à l'abri des températures extrêmes. La plage de température de fonctionnement du produit est comprise entre +5 et +40 °C.

## SECTION 8 : PRÉCAUTIONS ET CONTRE-INDICATIONS

### Mesures de sécurité

- Déformations rachidiennes telles que scoliose ou cyphose
- Contractures musculaires graves
- Grave asymétrie musculaire ou squelettique, y compris luxation de la hanche
- Pathologies évolutives et perte musculaire
- Risque élevé ou épisode récent de fractures osseuses
- Risque élevé de blessures liées à la pression ou plaies ouvertes
- Mouvements violents et incontrôlés
- Activité épileptique mal contrôlée
- Enfants dépendant d'une gastrostomie percutanée endoscopique
- Instabilité médicale, et fonction respiratoire ou cardio-vasculaire altérée
- Enfants dépendant d'appareils de survie tiers tels que des réservoirs d'oxygène
- Graves troubles de l'apprentissage et/ou du comportement.

### Contre-indications

- Enfants qui ressentent de la douleur ou une gêne qui ne peut être résolue par un ajustement du support ou du positionnement
- Enfants avec contracture du genou en flexion au-delà des limites du verticalisateur

Toutes les précautions et contre-indications sont prises à la discrétion du médecin prescripteur ou du parent. Leckey recommande qu'un médecin formé et expérimenté soit présent lors des évaluations initiales, de l'assemblage, de la configuration et de la cession du produit à un tiers, afin de réduire les risques.

## SECTION 9 : DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

### Vérification des composants

Félicitations, vous avez fait l'acquisition d'un produit Leckey Freestander. Votre Freestander vous est livré dans une boîte, et les composants sont emballés dans différents paquets. Votre verticalisateur Freestander est livré avec une plaque frontale à hauteur de poitrine assortie de supports latéraux, des cale-genoux, une ceinture pelvienne, une tablette et un bol d'activité, une base avec roulettes, des montants internes et des cale-pieds.

Le Freestander ne possède pas de roulettes ni de tablette, et la plaque frontale de poitrine est remplacée par une sangle de poitrine. Sortez délicatement tous les éléments de la boîte et vérifiez qu'il ne manque rien.



#### Consignes de sécurité

Rangez les sacs en polyéthylène hors de portée des enfants.

## 9.1 ASSEMBLAGE DU FREESTANDER

Pour assembler votre Freestander, commencez par desserrer les molettes d'ajustement de la hauteur des montants verticaux externes **A**, puis sortez les montants internes.

Insérez les montants internes dans les tubes de logement situés sur le cadre à roulettes. À l'aide de la clé hexagonale fournie, vissez fermement les deux petites vis à tête creuse situées sur chaque tube de logement **B**.

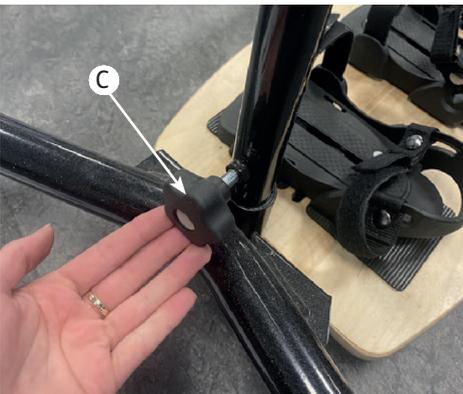
Glissez ensuite le cadre externe par-dessus les montants internes et serrez les deux molettes d'ajustement de la hauteur **C** à la hauteur désirée.

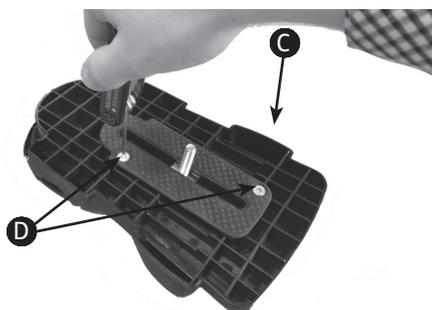
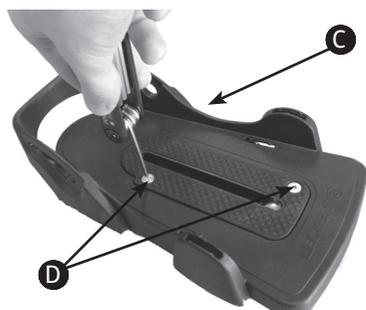
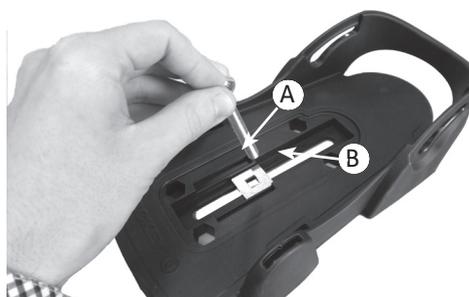


## 9.2 INSTALLATION DE LA TABLETTE

Pour fixer la tablette du Freestander, glissez les montants externes de la tablette par-dessus les montants internes de la base, puis serrez les molettes **A**.

Il convient ensuite de sécuriser la tablette à l'aide d'une goupille qui s'insère dans l'un des orifices sur le côté du cadre.





## 9.3 INSTALLATION DES CALE-PIEDS

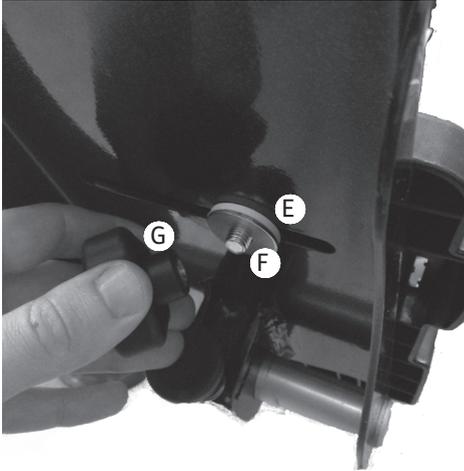
Insérez le boulon de fixation **A** et sa plaque de retenue **B**. Placez un cache en caoutchouc **C** à la fois au-dessus et en dessous du cale-pied. Serrez les quatre vis **D** fournies. Pour retirer ou remplacer le boulon de fixation, inversez la procédure.

Placez le cale-pied de sorte que le boulon de fixation passe dans la rainure de la palette. Pour maintenir le tout, sur la partie inférieure de la palette, insérez la rondelle en caoutchouc **E**, la rondelle métallique **F** et enfin la molette **G** à l'extrémité de la tige du boulon de fixation.

Pour ajuster la position du cale-pied, desserrez la molette **G** sous la palette, glissez le cale-pied à la position désirée, puis resserrez la molette.

## SECTION 10 : AJUSTEMENTS CLINIQUES POUR GESTION POSTURALE

Les ajustements cliniques du produit doivent être effectués par une personne compétente et formée à son utilisation. Leckey recommande de tenir un historique de tous les ajustements cliniques effectués sur ce produit.



### 10.1 AJUSTEMENT DE LA PLAQUE DE SUPPORT DE POITRINE

Commencez par mesurer la distance entre les pieds et les aisselles de l'utilisateur. Dans la mesure du possible, allongez l'utilisateur pour prendre cette mesure. La distance entre la partie supérieure de la plaque de support de poitrine et les cale-pieds doit correspondre à la distance entre les pieds et les aisselles de l'utilisateur. C'est le premier ajustement à effectuer.

Pour ajuster la hauteur de la plaque de support de poitrine, desserrez les molettes **B**, réglez à la hauteur désirée, puis resserrez fermement les molettes **A**.

La plaque thoracique dispose de plusieurs autres ajustements qui s'effectuent en desserrant les molettes **A** sur le côté de la plaque.

En desserrant ces molettes, vous pouvez ajuster la plaque de support de poitrine :



1. vers l'avant ou l'arrière, en fonction de l'utilisateur.
2. vers le haut ou le bas pour affiner l'ajustement de sa hauteur.
3. l'inclinaison avant/bas ou arrière-haut en fonction de l'extension ou de la flexion requise.



Ne tentez jamais d'ajuster la hauteur du cadre lorsque l'utilisateur est installé sur le verticalisateur.



## 10.2 AJUSTEMENT DE LA PLAQUE DE SUPPORT DES CALE-GENOUX

La hauteur de la plaque de support des cale-genoux se règle de la même façon que la plaque de support de poitrine, à savoir à l'aide des molettes **A**.



Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ajustement de la plaque de support des cale-genoux.



## 10.3 AJUSTEMENT DES CALE-GENOUX

Les cale-genoux sont fixés par les molettes **A** situées à l'avant de la plaque de support. Desserrez les molettes pour déplacer les cale-genoux vers la droite ou la gauche ou pour les faire pivoter. Une fois la position désirée obtenue, resserrez fermement les molettes **A**.



Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ajustement de la plaque de support des cale-genoux.



## 10.4 INSTALLATION DE LA CEINTURE PELVIENNE

Il convient d'installer dans un premier temps la ceinture pelvienne sur l'utilisateur, si possible en position allongée.

Les bandes pelviennes s'installent autour du bassin de l'utilisateur. Acheminez ensuite les bandes les plus longues à travers les montants externes du cadre et fermez-les bien au dos de l'utilisateur à l'aide de bandes Velcro. Afin de bien distinguer la ceinture pelvienne qui passe autour de l'utilisateur de celle plus longue qui se fixe au cadre, une étiquette Leckey est cousue sur la bande qui passe autour du cadre.



## SECTION 11 : AJUSTEMENTS COURANTS POUR UN USAGE QUOTIDIEN

Une personne formée à l'utilisation du produit et possédant les compétences cliniques et techniques adéquates procédera à une démonstration des ajustements les plus fréquents à l'attention des parents et accompagnateurs et attirera leur attention sur les contrôles de sécurité à effectuer, tels qu'énoncés à la section 7. Leckey recommande de tenir un journal écrit des tous les parents et accompagnateurs ayant suivi la formation pour ce produit.

### 11.1 TRANSFERT DE L'UTILISATEUR VERS ET DEPUIS LE VERTICALISATEUR

Avant d'installer un enfant sur le verticalisateur, procédez à l'inspection quotidienne présentée à la section 13 du présent manuel de l'utilisateur.

Avant de procéder au transfert, verrouillez toutes les roulettes en veillant à ce qu'elles soient orientées vers l'extérieur pour une stabilité accrue du produit. Les sangles de poitrine, les harnais de support de hanches et les cale-pieds doivent être desserrés et ouverts pour ne pas entraver le transfert.

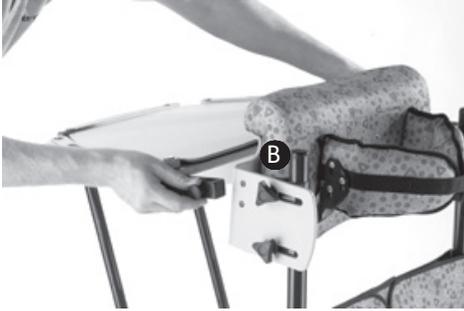


Commencez toujours par installer la ceinture pelvienne et la sangle de sécurité, puis attachez la sangle de poitrine et les pieds de l'utilisateur.

### 11.2 AJUSTEMENT DES COUSSINETS LATÉRAUX

Les coussinets latéraux du Freestander peuvent être réglés vers l'intérieur ou l'extérieur à l'aide des molettes **A** situées au dos de la plaque de support de poitrine. Desserrez les molettes afin d'ajuster les coussinets latéraux à la position désirée, puis resserrez les molettes fermement. Il est également possible d'ajuster quelque peu la hauteur des coussinets latéraux. Pour modifier la hauteur, desserrez les vis hexagonales **B**, positionnez les coussinets à la hauteur requises, puis resserrez fermement les vis hexagonales **B**. Ajustez la longueur de la sangle de sécurité des coussinets latéraux de manière à bien maintenir l'utilisateur. Bouclez la sangle de sécurité immédiatement.





Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ajustement des supports latéraux.

## 11.3 AJUSTEMENT DES CALE-GENOUX

Les cale-genoux sont fixés par les molettes **A** situées à l'avant de la plaque de support. Desserrez les molettes pour déplacer les cale-genoux vers la droite ou la gauche ou pour les faire pivoter. Une fois la position désirée obtenue, resserrez fermement les molettes **A**.



## 11.4 AJUSTEMENT DES CALE-PIEDS

Pour ajuster la position du cale-pied, desserrez la molette située sous la palette, glissez le cale-pied à la position désirée, puis resserrez la molette. Après avoir glissé les pieds de l'utilisateur dans les cale-pieds, serrez les bandes Velcro pour garantir un bon maintien. Les bandes doivent passer sur le coup de pied et sur les orteils. La bande frontale peut être acheminée dans l'une des deux fentes des cale-pieds, selon la taille du pied de l'utilisateur.





La position de la tablette peut également être adaptée à la position de la plaque de support de poitrine. Choisissez l'une des trois positions pour favoriser la fonction et la dextérité manuelles. La tablette est livrée avec un couvercle et un bol, ce qui permet de l'utiliser avec un cache plat, tandis que le bol sert pour les activités ludiques.



Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ajustement des supports latéraux.

## 11.5 AJUSTEMENT DE LA TABLETTE

La hauteur et l'angle d'inclinaison de la tablette sont variables. Pour les ajuster, il suffit de desserrer les molettes **A** sur les montants de la tablette, d'ajuster à la position désirée, puis de resserrer les molettes **A** fermement.



## 11.6 INSTALLATION DE LA CEINTURE PELVIENNE

La première chose à installer sur l'utilisateur est la ceinture pelvienne, et si possible en position allongée. Installez la ceinture pelvienne autour du bassin de l'utilisateur, puis acheminez les bandes les plus longues à travers les montants externes du cadre et fermez-les bien au dos de l'utilisateur à l'aide de bandes Velcro. Afin de bien distinguer la ceinture pelvienne qui passe autour de l'utilisateur de celle plus longue qui se fixe au cadre, une étiquette Leckey est cousue sur la bande qui passe autour du cadre.



## SECTION 12 : INFORMATIONS SUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN

### Consignes d'entretien

Il est recommandé de nettoyer votre produit uniquement avec de l'eau chaude et un détergent non abrasif. N'utilisez jamais de solvants organiques ou de produits de nettoyage à sec.

### Toiles et garnitures

1. Vous pouvez nettoyer les toiles et garnitures lorsque l'utilisateur est installé sur le produit. Il est recommandé de le nettoyer avec de l'eau chaude et un détergent non abrasif uniquement.
2. La meilleure méthode de nettoyage consiste à essuyer et à sécher immédiatement.
3. Il convient d'éliminer les taches le plus rapidement possible à l'aide d'un chiffon absorbant, d'une serviette ou d'une éponge. Pour éliminer les salissures courantes et superficielles, utilisez de l'eau chaude savonneuse. Veillez à ne pas mouiller excessivement la toile pour éviter d'étendre la salissure.
4. Pour les taches plus tenaces, il est possible d'utiliser des agents nettoyants antiseptiques. Privilégiez un alcool isopropylique ou de l'essence minérale. Vous pouvez également diluer une demi-tasse d'eau de Javel domestique dans 5 litres d'eau pour désinfecter les toiles et garnitures.

5. Assurez-vous toujours que le produit est sec avant son utilisation.

### **Composants en métal, plastique et bois**

1. Vous pouvez utiliser du savon et de l'eau ou un vaporisateur antibactérien pour le nettoyage quotidien.
2. Pour un nettoyage en profondeur, il est possible d'utiliser un nettoyeur vapeur à basse pression.
3. N'utilisez pas des solvants pour nettoyer les composants en métal, plastique et bois.
4. Assurez-vous que le produit est sec avant de l'utiliser.
5. Inspectez régulièrement les composants en bois pour déceler l'apparition éventuelle de fissures ou d'échardes.

## **SECTION 13 : INSPECTION JOURNALIÈRE DU PRODUIT**

### **(Thérapeutes, parents et personnel soignant)**

Nous recommandons qu'une inspection visuelle de l'équipement soit effectuée tous les jours par les thérapeutes, les parents ou le personnel soignant afin de garantir une utilisation sécuritaire du produit. Les vérifications de routine conseillées sont détaillées ci-dessous.

1. Vérifiez que toutes les molettes et vis sont fermement serrées.
2. Inspectez les garnitures afin de déceler toute trace d'usure.
3. Vérifiez que les roues tournent librement et se bloquent en toute sécurité.
4. Inspectez les bandes Velcro et éliminez les peluches accumulées pour garantir une bonne adhérence.



En cas de doute sur l'utilisation sécurisée de votre produit Leckey ou si un composant semble être défectueux, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le service client ou votre détaillant dans les plus brefs délais.

## SECTION 14 : INSPECTION ANNUELLE DU PRODUIT

(Thérapeutes, techniciens, conseiller Leckey, détaillant)

Leckey recommande que chaque produit soit soumis à une inspection détaillée au moins une fois par an et chaque fois que le produit est révisé en vue d'une réutilisation. Cette inspection doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation du produit. Elle doit comprendre au moins les vérifications suivantes.

1. Vérifiez les molettes, écrous, boulons et boucles en plastique. Remplacez toute pièce manquante. Soyez extrêmement attentif à ce qui suit :
  - Ajustements de hauteur et d'inclinaison des supports de poitrine et de hanches
  - Molettes d'ajustement des cale-genoux
2. Soulevez la base pour inspecter l'état de chaque roulette. Vérifiez qu'elles roulent sans entrave et éliminez les saletés accumulées. Vérifiez que les freins immobilisent efficacement les roulettes.
3. Procédez à une vérification visuelle de la structure du produit et particulièrement des points de soudure du cadre, en vérifiant qu'ils ne présentent aucun signe d'usure, ni de fissure.
4. Leckey recommande de tenir un registre de toutes les inspections annuelles du produit.



En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit Leckey ou de risque de pièces défaillantes, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre détaillant local dès que possible.

## SECTION 15 : RÉUTILISATION DES PRODUITS LECKEY

La plupart des produits Leckey sont évalués et commandés en vue de répondre aux besoins spécifiques de l'utilisateur. Avant de réutiliser un produit, nous recommandons qu'une vérification de compatibilité de l'équipement soit effectuée par le thérapeute ayant prescrit le produit au nouvel utilisateur. Il doit notamment s'assurer que le produit destiné à une réutilisation ne présente aucune modification ni d'accessoires spéciaux.

Une inspection technique détaillée du produit doit être réalisée avant sa réutilisation. Celle-ci doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation et à l'inspection du produit.

Reportez-vous à la **section 14** pour connaître les vérifications à effectuer impérativement.

Avant la remise en service du produit, il est recommandé de le désinfecter en respectant la procédure suivante :

**Remarque : Nettoyez toujours le produit en premier pour éliminer les salissures accumulées avant de le désinfecter/stériliser.**

1. Dans la mesure du possible, nous recommandons l'utilisation d'un système automatisé de désinfection par brouillard qui est utilisé pour recouvrir complètement les surfaces du produit avec un agent désinfectant. Il est indispensable de consulter les instructions du fabricant concernant le système choisi avant toute utilisation et de les suivre à la lettre.
2. Lorsqu'aucun système de désinfection automatisé n'est disponible, toutes les surfaces du produit doivent être essuyées avec des lingettes désinfectantes ou un chiffon doux imbibé d'un désinfectant liquide. Les produits appropriés sont de l'IPA à 70 %, de l'alcool à 70 % ou de l'eau de Javel diluée. Il est indispensable de suivre les instructions du fabricant concernant le produit choisi. La garniture et les tissus du produit doivent être soigneusement nettoyés conformément à la section « Informations sur le nettoyage et l'entretien » de ce manuel.

Assurez-vous qu'un exemplaire du manuel de l'utilisateur est fourni avec le produit. Celui-ci peut être téléchargé sur notre site Web

[www.leckey.com](http://www.leckey.com)

Leckey recommande de tenir à jour un registre de toutes les vérifications du produit effectuées durant la réutilisation du produit.



En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit Leckey ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre détaillant local dès que possible.

## **SECTION 16 : ENTRETIEN DU PRODUIT**

La révision de tous les produits Leckey doit être exclusivement réalisée par un personnel techniquement compétent et formé à l'utilisation du produit.

Au Royaume-Uni et en République d'Irlande, veuillez contacter le Centre de service Leckey aux numéros suivants :

• **UK 0800 318265** ou **ROI 1800 626020**

Notre service client se fera un plaisir de vous assister dans vos démarches.

Toutes les demandes internationales de nature technique doivent être adressées au distributeur Leckey concerné qui se fera un plaisir de vous aider. Pour de plus amples informations sur les distributeurs Leckey, rendez-vous sur notre site Web **[www.leckey.com/contact](http://www.leckey.com/contact)**

## SECTION 17 : SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Spécifications techniques			
Taille	Taille 1	Taille 2	Taille 3
Âge (années approximatives)	1 à 5 ans	4 à 10 ans	9 à 18 ans
Codes	LFS/1	LFS/2	LFS/3

	mm	Pouces	mm	Pouces	mm	Pouces
<b>Freestander</b>						
<b>Hauteur de la plaque de support de poitrine</b>	470	18,5	680	27	975	38
min	680	27	975	38	1350	53
max						
<b>Base motrice</b>	650	26	750	30	750	30
longueur						
largeur	650	26	750	30	750	30
<b>Tablette d'activité</b>	400	16	425	18	470	20
profondeur						
largeur	540	21	590	23	644	25
<b>Poids maximum de l'utilisateur</b>	60 kg	132 lb	80 kg	176 lb	90 kg	198 lb

<b>Freestander</b>						
<b>Hauteur de la plaque de support de poitrine</b>		470			18,5	
min		680			27	
max						
<b>Base motrice</b>		450			18	
longueur						
largeur		450			18	

## TABLEAU DES SYMBOLES

Symbole	Signification
	Dispositif médical
	Lisez le manuel de l'utilisateur
	Marquage CE
	Marquage UKCA
	Avertissement
	Fabricant
	Numéro de série
	Code produit
	Poids maximum
	Date de fabrication
	Pour un usage intérieur exclusivement

Symbole	Signification
	<p>Sans latex</p>
	<p>Identification unique de l'appareil</p>
	<p>Lavage en machine - température de l'eau : 50 °C</p>
	<p>Séchage en machine - chaleur faible</p>
	<p>Fer à repasser tiède</p>
	<p>Ne pas nettoyer à sec</p>



**Sunrise Medical AG**

Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera

**www.sunrisemedical.ch**

T: +41 [0]31 958 3838  
F: +41 [0]31 958 3848

**Distributeur États-Unis**

Sunrise Medical (US) LLC  
North American Headquarters  
12002 Volunteer Blvd.  
Mount Juliet, TN 37122

**sunrisemedical.com**

T: 1-800-333-4000  
F: 1-800-300-7502  
E: customseating@sunmed.com

**Distributeur Canada**

Sunrise Medical Canada Inc.  
1000 Creditstone Rd., Unit #2  
Concord, ON, L4K 4P8  
Canada

**sunrisemedical.ca**

T: +1.800.263.3390  
F: +1.800.561.5834  
E: mkt.canada@sunmed.com

**Distributeur Français**

Sunrise Medical SAS  
ZI de la Vrillonnerie  
17 Rue Michaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours

**www.sunrisemedical.fr**

T: +[33] [0] 2 47 55 44 00  
F: +[33] [0] 2 47 55 44 03  
E: info@sunrisemedical.fr

**UK  
CA**

Liste complète des distributeurs Leckey sur [leckey.com](http://leckey.com).

Leckey,  
19c Ballinderry Road  
Lisburn, BT28 2SA  
Irlande du Nord

[+44] 28 9260 0750  
[hello@leckey.com](mailto:hello@leckey.com)



[leckey.com](http://leckey.com)



LS1244-02